

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

MARADIN

Datum revidirane izdaje: 12.01.2018

HC43

Stran 1 od 10

ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

MARADIN

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba snovi/zmesi

Izdelki za pranje in čiščenje

Čistilo za vzdrževanje, dražeč, z vsebnostjo topila

Kategorije postopkov [PROC]: 8, 10, 11

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Proizvajalec

Ime podjetja: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG
Ulica: Fraunhofer Str. 17
Kraj: D-87700 Memmingen
Telefon: +49 (0) 8331 930-6 Telefaks: +49 (0) 8331 930-880
e-mail: info@buzil.de
Internet: www.buzil.com

Distributer za Slovenijo

Ime podjetja: EUROPAP D.O.O.
Ulica: CESTA 24. JUNIJA 23
Kraj: SLO-1231 LJUBLJANA-ČRNUČE, SLOVENIJA
Telefon: 01 523 10 21 Telefaks: 01 541 31 30
e-mail: europap@europap.si

1.4 Telefonska številka za nujne primere:

+49 (0) 8331 / 930-730
Posvetujte se z osebnim oz. dežurnim zdravnikom, v primeru življenjske ogroženosti pokličite 112. Od 8.00 do 15.00 ure so dodatne informacije dosegljive na telefonski številki 01/523 10 21.

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Uredbo (ES) št. 1272/2008

Skupine nevarnosti:

Huda poškodba oči/draženje oči: Eye Irrit. 2

Izjave o nevarnosti:

Povzroča hudo draženje oči.

Izdelek sam ne gori naprej. Kljub vnetišču < 60 °C zato ni klasificiran kot vnetljiv.

2.2 Elementi etikete

Uredbo (ES) št. 1272/2008

Opozorilna beseda: Pozor

Piktogrami:



Stavki o nevarnosti

H319

Povzroča hudo draženje oči.

Previdnostni stavki

P305+P351+P338

PRI STIKU Z OČMI: Previdno izpirati z vodo nekaj minut. Odstranite kontaktne leče, če jih imate in če to lahko storite brez težav. Nadaljujte z izpiranjem.

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

MARADIN

Datum revidirane izdaje: 12.01.2018

HC43

Stran 2 od 10

P337+P313 Če draženje oči ne preneha: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.

2.3 Druge nevarnosti

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.

Vdihavanje prahu/meglince ali aerosola povzroča draženje dihalnih poti.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Nevarne sestavine

Št. CAS	Sestavina	Delež
	Št. ES	Št. REACH
	Indeks št.	
	Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 [CLP]	
64-17-5	etanol	5 - < 10 %
	200-578-6	603-002-00-5
	01-2119457610-43	
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2; H225 H319	
7320-34-5	tetrapotassium pyrophosphate	5 - < 10 %
	230-785-7	01-2119489369-18
	Eye Irrit. 2; H319	
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate	5 - < 10 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318	
68411-30-3	sodium dodecyl benzene sulfonate	5 - < 10 %
	270-115-0	01-2119489428-22
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H302 H315 H318 H412	

Besedilo H in EUH stavkov: glej v odseku 16.

Označevanje vsebine v skladu z Uredbo (ES) št. 648/2004

5 % - < 15 % milo, 5 % - < 15 % fosfati, 5 % - < 15 % neionske površinsko aktivne snovi, 5 % - < 15 % anionske površinsko aktivne snovi, dišave, konzervansi (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone).

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

Pri vdihavanju

Skrbeti za sveži zrak.

Pri stiku s kožo

Ob stiku s kožo takoj izprati z obilo voda in milo.

Sleči kontaminirana oblačila in jih oprati pred ponovno uporabo.

Pri stiku z očmi

Takoj previdno in temeljito sprati z očesno prho ali vodo.

Pri zaužitju

Takoj sprati usta in piti veliko vode.

NE izzvati bruhanja.

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

Na voljo ni nobenih informacij.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

Simptomatično zdravljenje.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006



MARADIN

Datum revidirane izdaje: 12.01.2018

HC43

Stran 3 od 10

5.1 Sredstva za gašenje

Ustrezna sredstva za gašenje

Curek pršeče vode
alkoholnoodporna pena
Ogljikov dioksid
Prah za gašenje

Neustrezna sredstva za gašenje

Močni vodni curek

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

Nevarni produkti izgorovanja:
Ogljikov dioksid
Ogljikov monoksid

5.3 Nasvet za gasilce

Ukrepe pri gašenju prilagoditi okolju.

Dodatni napotki

Kontaminirano vodo za gašenje zbirati ločeno. Ne dovoliti, da pride v kanalizacijo ali vodovje.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

Uporabljajte osebno zaščitno opremo.
Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo ali vodotoke.
Ne pustiti, da prodre v podtalje/zemljo.

6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Pobrati s pomočjo materiala, ki veže tekočino (pesek, diatomejska prst, vezivo za kisline, univerzalno vezivo).
S sprejetim materialom ravnati skladno s poglavjem za odlaganje odpadnih snovi.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Osebna zaščitna oprema: glej oddelek 8
Odstranitev: glej oddelek 13

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje

Izogibati se kontaktu s kožo, očmi in obleko.
Ne mešati z/s druge kemikalije
Uporabljati osebno zaščitno opremo (glej oddelek 8).
Med uporabo ne jesti, ne piti in ne kaditi.
Pri uporabi v HD-postopkih ali velikopovršinskem pršenju:
Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih.
Ne vdihavati plina/dima/hlapov/meglence.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo

Niso potrebni posebni zaščitni ukrepi proti požaru.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah

Hraniti v tesno zaprti posodi.

Pokyny k spločnému skladovaniu

Niso potrebni posebni preventivni ukrepi.

7.3 Posebne končne uporabe

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

MARADIN

Datum revidirane izdaje: 12.01.2018

HC43

Stran 4 od 10

Na voljo ni nobenih podatkov za zmes.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Kontrolni parametri

Št. CAS	Snov	ml/m ³	mg/m ³	vl/m ³	KTV	Op.
64-17-5	Etanol (Etilalkohol)	1000	1900		4	

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Splošni varnostni in sanitarni ukrepi

- Sleči kontaminirana oblačila.
- Pred odmori in ob zaključku dela je potrebno umiti roke.
- Med uporabo ne jesti, ne piti in ne kaditi.

Zaščito za oči/obraz

Nositi zaščito za oči/zaščito za obraz. (EN 166)

Zaščita rok

- Pri rokovanju s kemikalijami se sme nositi le zaščitne rokavice z oznako CE vključno s štirimestno kontrolno številko.
- Primerni material: NBR (Nitrilni kavčuk).
- Čas prodora (najdaljši čas nošenja) >480 min.
- Seznam primernih znamk s podrobnimi podatki o času uporabe je na voljo na zahtevo.

Zaščita kože

Nosite ustrezna delovna oblačila.

Zaščita dihal

- Pri uporabi v HD-postopkih ali velikopovršinskem pršenju: kombinirani filter A1/P2 (EN 143, EN 14387) (EN 143, EN 14387).
- Uporabljati le v dobro prezračevanih prostorih.

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje:	Tekoč
Barva:	
Vonj:	Parfumi, dišave
pH (pri 20 °C):	9,5 - 10,5

Sprememba stanja

Tališče:	-3 °C
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	>85 °C
Plamenišče:	39 °C

Vnetljivost

Trdne snovi:	ni uporabeno
Plin:	ni uporabeno
Meje eksplozivnosti-spodnja:	ni določeno
Meje eksplozivnosti-zgornja:	ni določeno

Temperatura samovžiga

Trdne snovi:	ni uporabeno
Plin:	ni uporabeno

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006



MARADIN

Datum revidirane izdaje: 12.01.2018

HC43

Stran 5 od 10

Temperatura razpadanja: ni določeno

Oksidativne lastnosti

Ne vzpodbuja gorenja.

Parni tlak: ni določeno

Gostota (pri 25 °C): 1,06 g/cm³

Topnost v vodi: ki se da mešati

Topnost v drugih topilih

ni določeno

Porazdelitveni koeficient: ni določeno

Dinamična viskoznost:
(pri 25 °C) <90 mPa·s

Relativna gostota par: ni določeno

Relativna hitrost izparevanja: ni določeno

9.2 Drugi podatki

Vsebnost trdnih delov: ni določeno

ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Pri ravnanju v skladu z namenom in skladiščenju ne pride do nevarnih reakcij.

10.2 Kemijska stabilnost

Proizvod je med skladiščenjem pri normalni temperaturi okolice obstojen.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Pri ravnanju v skladu z namenom in skladiščenju ne pride do nevarnih reakcij.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Proizvod je med skladiščenjem pri normalni temperaturi okolice obstojen.

10.5 Nezdržljivi materiali

Na voljo ni nobenih informacij.

10.6 Nevarni produkti razgradnje

Ni znan noben nevaren produkt razkroja.

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Akutna strupenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

MARADIN

Datum revidirane izdaje: 12.01.2018

HC43

Stran 6 od 10

Št. CAS	Sestavina				
	Pot izpostavljenosti	Doza	Vrste	Izvor	Metoda
64-17-5	etanol				
	oralno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana	ATE	
	dermalno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana	ATE	
	vdihavanje para	LC50 >20 mg/l	Podgana	ATE	
7320-34-5	tetrapotassium pyrophosphate				
	oralno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana		
	dermalno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana	ATE	
	vdihavanje aerosol	LC50 >5 mg/l	Podgana	ATE	
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate				
	oralno	LD50 500 mg/kg	Podgana	ATE	
	dermalno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana	ATE	
	vdihavanje aerosol	LC50 >5 mg/l	Podgana	ATE	
68411-30-3	sodium dodecyl benzene sulfonate				
	oralno	LD50 500 mg/kg	Podgana	ATE	
	dermalno	LD50 >2000 mg/kg	Podgana	ATE	
	vdihavanje aerosol	LC50 >5 mg/l	Podgana	ATE	

Dražilnost in jedkost

Povzroča hudo draženje oči.

Jedkost za kožo/draženje kože: Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Senzibilizirno učinkovanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Učinkovanja povzročitve raka, sprememb dedne zasnove in ogrožanja razplojevanje

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - enkratna izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

STOT - ponavljajoča se izpostavljenost

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

Nevarnost pri vdihavanju

Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

MARADIN

Datum revidirane izdaje: 12.01.2018

HC43

Stran 7 od 10

Št. CAS	Sestavina					
	Strupenost za vodo	Doza	[h] [d]	Vrste	Izvor	Metoda
64-17-5	etanol					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 >1000 mg/l	96 h			
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 >100 mg/l				
	Akutna toksičnost na rakih	EC50 >1000 mg/l	48 h			
7320-34-5	tetrapotassium pyrophosphate					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 >1 mg/l	96 h			
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 >1 mg/l				
	Akutna toksičnost na rakih	EC50 >1 mg/l	48 h			
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate					
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 19,6 mg/l	72 h		OECD 201	
	Akutna toksičnost na rakih	EC50 15,0 mg/l	48 h	Daphnia magna (velika vodna bolha)	OECD 202	
68411-30-3	sodium dodecyl benzene sulfonate					
	Akutna toksičnost za ribe	LC50 >1 mg/l	96 h			
	Akutna toksičnost za alge	ErC50 >1 mg/l				
	Akutna toksičnost na rakih	EC50 >1 mg/l	48 h			

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Tenzidi, ki so prisotni v tem tej mešanici, izpolnjuje vse pravne predpise za biološko razgradnjo, kot je v Uredbi (EG) št. 648/2004.

Št. CAS	Sestavina				
	Metoda	Vrednost	d	Izvor	
	Evalvaciji				
64-17-5	etanol				
	OECD 301	>60%	28		
	Biološko enostavno razgradljiv (po OECD kriterijih).				
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate				
	OECD 301	>60%	28		
	Biološko enostavno razgradljiv (po OECD kriterijih).				
68411-30-3	sodium dodecyl benzene sulfonate				
	OECD 301	>60%	28		
	Biološko enostavno razgradljiv (po OECD kriterijih).				

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Nobenega opozorila glede bioakumulacijskega potenciala.

Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda

Št. CAS	Sestavina	Log Pow
7320-34-5	tetrapotassium pyrophosphate	-2

Varnostni list

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006



MARADIN

Datum revidirane izdaje: 12.01.2018

HC43

Stran 8 od 10

12.4 Mobilnost v tleh

proizvod ni bil pregledan.

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Snovi v mešanici ne izpolnjujejo kriterijev PBT/vPvB po XIII. prilogi uredbe REACH.

12.6 Drugi škodljivi učinki

Na voljo ni nobenih informacij.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Ravnanje z ostanki zmesi

Odstranjevanje odpadnih snovi v skladu uradnimi predpisi.

Predaja pooblaščenemu podjetju za odstranjevanje odpadnih snovi.

Klasifikacijska številka odpadka - Produktni ostanki/Nerabljen produkt

070699 ODPADKI IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESOV; Odpadki iz PPDU masti, maziv, mil, pralnih sredstev, razkužil in kozmetičnih sredstev; Odpadki, ki niso navedeni drugje

Klasifikacijska številka odpadka - Pakiranje

150102 ODPADNA EMBALAŽA; ABSORBENTI, ČISTILNE KRPE, FILTRIRNA SREDSTVA IN ZAŠČITNA OBLAČILA, KI NISO NAVEDENI DRUGJE; Embalaža (vključno z embalažo, ločeno zbrano kot komunalni odpadek); Plastična embalaža

Ravnanje z neočiščeno embalažo

Nekontaminirana in popolnoma zpraznjena embalaža se sme reciklirati.

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

Kopinski transport (ADR/RID)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

Transport z rečno plovbo (ADN)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

Pomorski ladijski transport (IMDG)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1 Številka ZN: Ni nevarna snov v smislu transportnih predpisov.

14.5 Nevarnosti za okolje

OGROŽA OKOLJE: ne

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Niso potrebni posebni preventivni ukrepi.

14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

ni uporabeno

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

EU Podatki, določeni s predpisi

2010/75/EU (VOC): <30%

Dodatni napotki

Odredba (ES) št.648/2004 o detergentih

Nacionalni predpisi

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

MARADIN

Datum revidirane izdaje: 12.01.2018

HC43

Stran 9 od 10

Stopnja ogrožanja vode (D): 2 - Ogroža vodo

15.2 Ocena kemijske varnosti

Varnostni pregledi za snovi v tej zmesi niso bili izvedeni.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Spremembe

ODDELEK 3: Sestava / podatki o sestavinah

Okrajšave in kratice

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Postopkovne kategorije v skladu s smernicami ECHA za zahteve po informacijah in oceno kemijske varnosti, poglavje R.12

PROC 1: Uporaba v zaprtih postopkih.

PROC 2: Kemična proizvodnja ali prečiščevanje v zaprtem, neprekinjenem procesu z občasno nadzorovano izpostavljenostjo ali procesi z enakovrednimi pogoji zadrževanja

PROC 4: Kemična proizvodnja, kadar obstaja možnost izpostavljenosti

PROC 7: Industrijsko brizganje

PROC 8 (prenos): Redčenje koncentratov, uporaba sredstev za čiščenje cevi, ročno doziranje sredstev za pranje tekstila.

PROC 9: Prenos snovi ali zmesi v majhne vsebnike (namenska polnilna linija, vključno s tehtanjem)

PROC 10 (nanašanje z valjčkom ali čopičem): Postopek obdelave brez velikopovršinskega pršenja.

PROC 11 (neindustrijsko brizganje): Postopek obdelave z velikopovršinskim brizganjem (npr. visokotlačni postopek, top za peno).

PROC 13: Obdelava izdelkov s potapljanjem in polivanjem

PROC 19 (ročno mešanje z neposrednim stikom): Čiščenje in razkuževanje rok.

Besedilo H in EUH stavkov (Številka in polno besedilo)

H225	Lahko vnetljiva tekočina in hlapi.
H302	Zdravju škodljivo pri zaužitju.
H315	Povzroča draženje kože.
H318	Povzroča hude poškodbe oči.
H319	Povzroča hudo draženje oči.
H412	Škodljivo za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

Nadaljnji podatki

Ocena draženja kože in oči ter jedkosti je bila v nasprotju z Uredbo (ES) št. 1272/2008, Priloga I, del 2 in 3, izvedena s testi in vitro na proizvodu in/ali določili Priloge I, del 1.1.0.

Podatki na tem varnostnem listu ustrezajo po najboljšem znanju našim spoznanjem na dan, ko so bili natisnjeni. Informacije bi naj služile kot napotki za varno shranjevanje, predelavo, transport in odstranjevanje proizvoda, ki je naveden v tej varnostni listini. Podatki se ne dajo prenesti na druge proizvode. V kolikor se proizvod meša ali obdeluje z drugimi materiali, ali če je podvržen obdelavi, se podatki v tej varnostni listini, v kolikor iz tega ni mogoče sklepati izrecno česa drugega, ne morejo prenesti na novi material, ki je tako izdelan.

Varnostni list



v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

MARADIN

Datum revidirane izdaje: 12.01.2018

HC43

Stran 10 od 10

*(Podatki o nevarnih vsebovanih snoveh so vsakokrat v skladu z zadnjim veljavnim varnostnim podatkovnim listom
preddobavitelja.)*